Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 958/2003

av den 3 juni 2003

om tillämpningsföreskrifter för rådets beslut 2003/286/EG beträffande medgivanden i form av gemenskapstullkvoter för vissa spannmålsprodukter med ursprung i Bulgarien och om ändring av förordning (EG) nr 2809/2000

(EGT L 136, 4.6.2003, s. 3)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Kommissionens förordning (EG) nr 777/2004 av den 26 april 2004	L 123	50	27.4.2004
►**M2**	Kommissionens förordning (EG) nr 1046/2005 av den 4 juli 2005	L 172	79	5.7.2005
►**M3**	Kommissionens förordning (EG) nr 1023/2006 av den 5 juli 2006	L 184	5	6.7.2006

▼B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 958/2003

av den 3 juni 2003

om tillämpningsföreskrifter för rådets beslut 2003/286/EG beträffande medgivanden i form av gemenskapstullkvoter för vissa spannmålsprodukter med ursprung i Bulgarien och om ändring av förordning (EG) nr 2809/2000

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 2003/286/EG av den 8 april 2003 om ingående av ett protokoll om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Bulgarien, å andra sidan, för att beakta resultaten av förhandlingarna mellan parterna om nya ömsesidiga jordbruksmedgivanden ([1]), särskilt artikel 3.2 i detta, och

av följande skäl:

(1) Genom beslut 2003/286/EG förbinder sig gemenskapen att för varje regleringsår fastställa tullkvoter med nolltullsats för vete, blandsäd, vetegluten och majs med ursprung i Bulgarien.

(2) För att säkra att importen av vete och majs inom tullkvoterna sker på ett korrekt sätt och inte i spekulativt syfte bör det föreskrivas att importlicens skall krävas. Licenser bör utfärdas på begäran av aktörerna inom ramen för de fastställda kvantiteterna och vid behov bör en nedsättningskoefficient fastställas för de kvantiteter som ansökningarna gäller.

(3) För en fungerande förvaltning av kvoterna bör det fastställas tidsfrister för licensansökningarna och definieras vilka uppgifter som skall ingå i ansökningarna och licenserna.

(4) Med tanke på leveransvillkoren bör importlicenserna gälla från och med dagen för utfärdandet till och med utgången av månaden efter den månad då licenserna utfärdades.

(5) För en fungerande förvaltning av kvoterna bör det när det gäller överlåtande av licenser och toleransnivåer för kvantiteter som övergår till fri omsättning fastställas ett undantag från kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 av den 9 juni 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser samt förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter ([2]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 325/2003 ([3]), vad gäller möjligheterna att överlåta licenser och den tolerans som kan tillåtas för kvantiteter som övergår till fri omsättning.

(6) För en fungerande förvaltning av kvoterna bör säkerheten för importlicenserna ligga relativt högt och det bör därför fastställas ett undantag från artikel 10 i kommissionens förordning (EG) nr 1162/95 av den 23 maj 1995 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris ([4]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 498/2003 ([5]).

(7) Det bör finnas ett system genom vilket kommissionen och medlemsstaterna snabbt kan utbyta information om vilka kvantiteter ansökningarna avser och vilka kvantiteter som importeras.

(8) Eftersom rådets förordning (EG) nr 2290/2000 om vissa koncessioner i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om anpassning, som en autonom övergångsåtgärd, av

([1]) EUT L 102, 24.4.2003, s. 60.
([2]) EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.
([3]) EUT L 47, 21.2.2003, s. 21.
([4]) EGT L 117, 24.5.1995, s. 2.
([5]) EUT L 74, 20.3.2003, s. 15.

▼B

vissa jordbrukskoncessioner enligt Europaavtalet med Bulgarien ([1]) har upphävts genom beslut 2003/286/EG, är det lämpligt att ändra kommissionens förordning (EG) nr 2809/2000 av den 20 december 2000 om tillämpningsföreskrifter, beträffande produkter inom spannmålssektorn, för förordningarna (EG) nr 2290/2000 och (EG) nr 2851/2000 om vissa medgivanden i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter med ursprung i Republiken Bulgarien och Republiken Polen och om upphävande av förordning (EG) nr 1218/96 ([2]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 573/2003 ([3]).

(9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. För import till nolltullsats av vete och blandsäd av vete och råg enligt KN-nummer 1001 och vetegluten enligt KN-nummer 1109 00 00 enligt bilaga I med ursprung i Bulgarien inom ramen för tullkvoten med löpnummer 09.4676 enligt beslut 2003/286/EG skall det krävas importlicens utfärdad enligt bestämmelserna i denna förordning.

2. För import till nolltullsats av majs enligt KN-nummer 1005 10 90 och 1005 90 00 enligt bilaga I med ursprung i Bulgarien inom ramen för tullkvoten med löpnummer 09.4677 enligt beslut 2003/286/EG skall det krävas importlicens utfärdad enligt bestämmelserna i denna förordning.

3. Produkterna som anges i punkterna 1 och 2 skall övergå till fri omsättning på villkor att ett av följande dokument visas upp:

a) ett varucertifikat EUR.1 utfärdat av det exporterande landets behöriga myndigheter enligt bestämmelserna i protokoll nr 4 till Europaavtalet mellan gemenskapen och det exporterande landet.

b) en fakturadeklaration avseende den faktura som utfärdats av exportören enligt samma protokoll.

▼M3

Artikel 1a

En aktör får lämna in endast en licensansökan per period i enlighet med artikel 2.1. Om en aktör lämnar in fler än en ansökan skall alla ansökningar avslås och de säkerheter som ställts då ansökningarna lämnades in skall anses förverkade av den berörda medlemsstaten.

▼B

Artikel 2

▼M3

1. Ansökningarna om importlicens skall inlämnas till de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna senast kl. 13.00 (lokal tid i Bryssel) den andra måndagen varje månad.

De sökande skall lämna in licensansökan till den behöriga medlemsstaten i den medlemsstat där de är registrerade för mervärdesskatt.

Varje licensansökan skall avse en kvantitet som inte överstiger den kvantitet som under det berörda regleringsåret är tillgänglig för import av produkten i fråga.

▼B

2. Samma dag senast kl. 18.00 (belgisk tid) skall de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna meddela kommissionen den totala summan av de kvantiteter som angetts i ansökningarna om importlicens, via fax (32-2) 295 25 15 och enligt förlagan i bilaga II.

([1]) EGT L 262, 17.10.2000, s. 1.
([2]) EGT L 326, 22.12.2000, s. 16.
([3]) EUT L 82, 29.3.2003, s. 25.

▼B

Uppgifterna skall meddelas separat från andra uppgifter om ansökningar om importlicenser för spannmål.

▼M3

3. Om summan av de kvantiteter för varje berörd produkt som beviljats sedan regleringsårets början och de kvantiteter som avses i punkt 2 överstiger kvoten för det berörda regleringsåret, skall kommissionen fastställa en enhetlig tilldelningskoefficient för de kvantiteter som omfattas av ansökningar, senast den tredje arbetsdagen efter det att ansökningarna lämnades in.

4. Efter eventuell tillämpning av de tilldelningskoefficienter som fastställts i enlighet med punkt 3 skall de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna, den fjärde arbetsdagen efter det att en ansökan lämnats in, utfärda importlicenser för de ansökningar som meddelats kommissionen i enlighet med punkt 2.

Senast klockan 18.00 (lokal tid i Bryssel) samma dag som licenserna utfärdas skall de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna, på elektronisk väg, meddela kommissionen summan av de kvantiteter för vilka importlicens utfärdats den dagen, i enlighet med förlagan i bilagan.

▼B

Artikel 3

Vid registreringen av de kvantiteter som importeras inom de kvoter som avses i artikel 1.1 skall kommissionen tillämpa de jämförelsekoefficienter som framgår av bilaga III. De kvantiteter som anges i varje ansökan om licens för en viss produkt skall multipliceras med den koefficient som hänför sig till produkten i fråga.

Artikel 4

Licensens giltighetstid skall räknas från och med dagen för det faktiska utfärdandet, i enlighet med artikel 23.2 i förordning (EG) nr 1291/2000.

Importlicenserna skall gälla till och med utgången av månaden efter den månad då de utfärdades.

Artikel 5

De rättigheter som följer med importlicenser får inte överlåtas.

Artikel 6

En kvantitet som övergår till fri omsättning får inte överstiga den kvantitet som anges i fält 17 och 18 i importlicensen. Siffran ”0” skall därför anges i fält 19 i licensen.

Artikel 7

Ansökningarna om importlicens och importlicenserna skall innehålla följande uppgifter:

a) I fält 8, ursprungslandets namn.

▼M1

b) I fält 20, någon av följande uppgifter

— Reglamento (CE) nº 958/2003

— Nařízení (ES) č. 958/2003

— Forordning (EF) nr. 958/2003

— Verordnung (EG) Nr. 958/2003

— Määrus (EÜ) nr 958/2003

— Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 958/2003

— Regulation (EC) No 958/2003

— Règlement (CE) nº 958/2003

— 958/2003/EK rendelet

— Regolamento (CE) n. 958/2003

▼**M1**

— Reglamentas (EB) Nr. 958/2003

— Regula (EK) Nr. 958/2003

— Regolament (KE) Nru 958/2003

— Verordening (EG) nr. 958/2003

— Rozporządzenie (WE) nr 958/2003

— Regulamento (CE) n.º 958/2003

— Nariadenie (ES) č. 958/2003

— Uredba (ES) št. 958/2003

— Asetus (EY) N:o 958/2003

— Förordning (EG) nr 958/2003

▼**B**

c) I fält 24, uppgiften ”nolltullsats”.

Artikel 8

Säkerheten för de importlicenser som avses i den här förordningen skall vara 30 euro per ton.

Artikel 9

Förordning (EG) nr 2809/2000 ändras på följande sätt:

1. Titeln skall ersättas med följande:

   ”Kommissionens förordning (EG) nr 2809/2000 av den 20 december 2000 om tillämpningsföreskrifter, beträffande produkter inom spannmålssektorn, för förordning (EG) nr 2851/2000 om vissa medgivanden i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter med ursprung i Republiken Polen och om upphävande av förordning (EG) nr 1218/96.”

2. Artikel 1 skall utgå.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juni 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼**M2**

BILAGA I

Förteckning över produkter med ursprung i Bulgarien enligt artikel 1.1 och 1.2

KN-nummer	Löpnummer	Varubeskrivning	Tullsats	Årlig kvantitet 1.7.2005–30.6.2006 och följande år (i ton)	Årlig ökning fr.o.m 1.7.2006 (i ton)
1001 1109 00 00	09.4676	Vete samt blandsäd av vete och råg Vetegluten	Noll	352 000	32 000
1005 90 00 1005 10 90	09.4677	Majs	Noll	96 000	8 000

▼B

BILAGA II

Förlaga till anmälan enligt artikel 2.2

Importkvoter för vete och majs från Bulgarien som öppnats genom beslut 2003/286/EG

Kvot	Produkt	KN-nummer	Kvantitet som ansökningarna gäller (ton)
Vete	Vete samt blandsäd av vete och råg	1001	
	Vetegluten	1109 00 00	
Majs	Majs	1005 90 00 1005 10 90	

▼B

BILAGA III

Jämförelsekoefficienter för vete och bearbetade produkter från Bulgarien enligt artikel 3

Kvot	Produkt	KN-nummer	Koefficient
Vete och bearbetade produkter	Vete samt blandsäd av vete och råg	1001	1
(09.4676)	Vetegluten	1109 00 00	5,4